

ZPRÁVODAJ

města Horšovský Týn



květen 2020 | číslo 5

**75. výročí
osvobození
strany 5 – 8**

**Zápis do MŠ
již 4. května
strana 10**

**Náhradní termíny
tanečního kurzu pro
mládež
strana 13**

TIP MĚSÍCE

Po vydařené velikonoční internetové soutěži Vám představujeme další soutěž a možnost zkrátit si volný čas.
Str. 9 a 11.

Nejen naše město si v květnu připomene 75. výročí konce II. světové války. S ohledem na současnou situaci bohužel ale nebudeme moci tento den oslavit tradičně pietním aktem, přivítáním konvoje a hostů na náměstí Republiky, ale každý občan bude moci sám příležitostně vzpomenout u pamětní desky u městského úřadu.

Z JEDNÁNÍ RADY MĚSTA DNE II. 3. a I. 4. 2020

Projednala:

- informaci odboru MIM o bezúplatném nabytí spoluvlastnických podílů od města Hostouň a od obce Srby k pozemkům parc. č. 375/1 - ostatní plocha, pohřebiště o výměře 3660 m², 375/2 - ostatní plocha, neplodná půda o výměře 137 m², 862 - ostatní plocha, jiná plocha o výměře 28 m², vše v k. ú. Tasnovice. RM doporučuje tento materiál do jednání ZM s doporučením schválit bezúplatné nabytí spoluvlastnických podílů k dotčeným pozemkům a ukládá odboru MIM připravit podklady pro jednání ZM;
- předložený materiál ve věci cenového navýšení akce: „Horšovský Týn – Rekonstrukce Jelení ulice II. etapa“ z důvodu rozšíření stavebních prací o křižovatku ulic Jelení - Zlatá nad rámcem uzavřené smlouvy o dílo a návrh Dodatku č. 1 ke smlouvě o dílo. RM souhlasí s navýšením o částku 237.135,50 Kč (bez DPH) a s prodloužením termínu dokončení stavby do 30. 4. 2020. RM pověřuje starostu podpisem Dodatku č. 1 ke smlouvě o dílo po zajištění financování v RO č. 2/2020;
- předložený materiál týkající se dohody o ukončení Smlouvy o umístění zařízení uzavřené dne 23. 5. 1997 ve znění dodatků č. 1 a 2 a žádosti o vrácení části nájemného za duplicitní smlouvu. Jednalo se o umístění trubkového stožáru, na kterém byla umístěna parabolická anténa na objektu vodojemu Výhledy, který byl přeložen na jiné místo. RM schvaluje návrh Dohody o ukončení smlouvy o umístění zařízení uzavřené dne 23. 5. 1997 doplněný JUDr. Šúsovou. V souladu s touto Dohodou nebude nájemci za letošní rok fakturováno nájemné. RM pověřuje starostu podpisem této Dohody. RM nesouhlasí s vrácením uhrazeného nájemného za poslední 3 roky;
- informaci odboru MIM o možnosti podání žádosti o bezúplatný převod pozemku pod tělesem místní komunikace na pozemku parc. č. 19/3, k. ú. Horní Metelsko, který je ve vlastnictví ČR - hospodaření se svěřeným majetkem – Státní pozemkový úřad do vlastnictví Města Horšovský Týn. RM doporučuje tento materiál do jednání ZM s doporučením schválit bezúplatné nabytí pozemku a ukládá odboru MIM připravit podklady pro jednání ZM;
- žádost o odběr vody ze studny města,

nacházející se na pozemku parc. č. 19/2, k. ú. Horní Metelsko a to v letních měsících na zalévání (2 měsíce) na zahrádku. RM nesouhlasí s odběrem vody ze studny za účelem zalévání zahrádky, odběr vody je dle příslušného Rozhodnutí o povolení k nakládání s vodami povolen pouze pro zásobování hasičské zbrojnice a pro nahodilý odběr turistů a občanů města Horšovský Týn, části Horní Metelsko;

- žádost předloženou společností SI-GLOCH Distribution k.s., Průmyslová 290, Horšovský Týn o odkoupení pozemku města v průmyslové zóně KN 1823/74, k. ú. Horšovský Týn o výměře 8541 m² za účelem nových aktivit spojených s požadavkem na větší skladovací plochu a tím výstavbu dalších hal. RM nesouhlasí s prodejem;

• předloženou žádost o možnosti odkoupení části pozemku města KN 640/1 – zahrada, k. ú. Horšovský Týn o výměře cca 80 m² dle předložené situace, popř. o pronájem této části dotčeného pozemku. Upřednostňuje jeho odkoupení. Žadatel je vlastníkem sousedního pozemku parc. č. 646/2 k. ú. Horšovský Týn a přes požadovaný pozemek 640/1 by zřídil příjezd ke svému pozemku. Dle územního plánu je dotčený pozemek zahrnut do ploch k bydlení. RM zamítá žádost o prodej části pozemku parc. č. 640/1, k. ú. Horšovský Týn, v případě nájmu bude zachováno užití pozemku jako zahrada. Trvá-li i nadále zájem žadatele o nájem, pak podá novou žádost o pronájem – v tomto případě bude znovu předloženo k projednání do RM;

- nabídku účasti v prestižní veřejné soutěži Stavba roku Plzeňského kraje za rok 2019. RM po zhodnocení podmínek soutěže konstatovala, že v minulém roce nebyla realizována žádná stavba, kterou by mohlo město v soutěži prezentovat;

• podnět SDH Věvrov k pokácení dřevin na pozemku města p. č. 2 v k. ú. Věvrov na hrázi rybníka. Jedná se o smrky, které nepodléhají povolovací povinnosti. Stromy rostou pod elektrickým vedením. RM souhlasí s pokácením;

- žádost ředitelky MŠ Horšovský Týn o schválení kalkulace ceny oběda pro cizí strávníky v ceně 67 Kč. RM souhlasí s cenou dle předložené kalkulace ze dne 12. 2. 2020;

• žádost velitele JSDHO Horšovský Týn o souhlas s objednáním přepojení vývodu z výfukových plynů u vozidla Renault. Dle cenové nabídky pana Pavla Britvíka, IČO 76244245 by cena neměla přesáhnout 11.000 Kč. RM souhlasí s objednáním přepojení;

- a schválila aktualizaci Pravidel pro oceňování významných životních událostí občanů města Horšovský Týn, oslavy jubilejních svateb;

• návrh na změnu cen služeb RIC od dubna 2020 předložený ředitelkou MKZ H. Týn. RM souhlasí s navrženým ceníkem;

• a souhlasí s návrhem dodatku č. 5 Smlouvy o nájmu nebytového prostoru Nádražní 43, Horšovský Týn mezi městem Horšovský Týn, zastoupené spol. Bytes HT, spol. s r.o. a SOŠ a SOU Horšovský Týn, se sídlem J. Littrowa 122, Horšovský Týn. Předmětem dodatku je nájemné za uvedený objekt ve výši 236.000 Kč pro rok 2020;

- nabídky na akci „Restaurování horní kašny nám. Republiky Horšovský Týn“. Jako cenově nejvýhodnější byla vybrána nabídka firmy Karel Granát, IČO 62671626 za cenu 456.772 Kč bez DPH. RM projednala a schválila návrh smlouvy a pověřuje starostu podpisem smlouvy o dílo;

• žádosti nájemců nebytových prostor ve vlastnictví města Horšovský Týn. RM souhlasí s dočasným odpuštěním nájemného z prostor užívaných k podnikání, RM zároveň schvaluje návrh dodatku k nájemním smlouvám po dobu trvání nouzového stavu;

- žádost o vyjádření k vypouštění odpadních vod z jímky, kam jsou sváděny vody z certifikované domovní čistírny odpadních vod, do Horního hornometelského rybníka na pozemku parc. č. 36, k. ú. Horní Metelsko, který je majetkem města. Vyčištěné odpadní vody z jímky budou kanalizačním potrubím umístěným v pozemku města parc. č. 635/1 svedeny do rybníka, dojde tudíž k zásahu do hráze rybníka. Na opravu rybníka byla v r. 2017 poskytnuta dotace, dosud neuplynula její udržitelnost. RM nesouhlasí s umístěním kanalizačního potrubí pro odvádění odpadních vod z domácí ČOV s následným vypouštěním těchto vod do Horního hornometelského

Vydává: **MKZ Horšovský Týn** | 5. května 50, 346 01 Horšovský Týn | Tel.: +420 379 415 151, + 420 724 160 150, E-mail: zpravodaj@mkzht.cz

Náklad: 2 200 ks | **ZDARMA** | Uzávěrka příštího čísla: **15. května 2020** | Zpravodaj 5/2020 vychází: **1. června 2020**

Grafický návrh a zpracování: BcA. Patricie Císlarová | Redakce: Leona Císlarová, Kateřina Kreysová | Jazyková korektura: Mgr. Luděk Thomayer

Foto na titulní straně: Michaela Holubová

Zpravodaj naleznete také na **www.mkzht.cz** | Informace o dění ve městě Horšovský Týn najdete také na **www.horsovskytyn.cz**

Tisk: CV print, Cihlářská 503, 344 01 Domažlice, Tel.: +420 379 778 748, + 420 607 567 583, E-mail: cvprint@seznam.cz

Pravidla pro vydávání Zpravodaje města Horšovský Týn a platný ceník inzerce naleznete na **www.mkzht.cz**

Registrační značka: MKČREI 1529 | Periodický tisk územního samosprávného celku

rybníka;

- informaci odboru MIM o možnosti podání žádosti o bezúplatný převod pozemků pod tělesem místní komunikace na pozemcích parc. č. 2433, 2432/1, část 2349/3, vše v k. ú. Horšovský Týn, které jsou ve vlastnictví ČR - hospodaření se svěřeným majetkem – Státní pozemkový úřad do vlastnictví Města Horšovský Týn. RM postupuje tento materiál do jednání ZM s doporučením schválit bezúplatné nabytí pozemků a ukládá odboru MIM připravit podklady pro jednání ZM;

- Servisní smlouvu na městský kamerový systém mezi Městem Horšovský Týn a firmou COLCA - invest s.r.o., IČO 24127370, Na Roudné 443/18, Plzeň. RM pověřuje starostu podpisem smlouvy;

- a schvaluje záměr realizovat vzájemný převod nemovitostí - pozemky parc. č. 1195/1, 1195/2, 1229/1, 1229/3, 1582/31, 1582/33, 1582/39, 1582/41, 1582/43, 1582/49, 1582/51, 1582/54, 1582/56, 1582/57, 1582/60, 1582/65, 1582/66, 1582/67, 1582/68, 1582/70, 1582/71, 1582/72, 1582/73, 1582/75, 1582/77, 1582/80 a 1582/81, k. ú. Horšovský Týn a pozemek parc. č. 942 s budovou č. p. 43, k. ú. Horšovský Týn, včetně součástí a příslušenství mezi Plzeňským krajem a městem Horšovský Týn, a to formou směny. Uvedená nemovitost byla dlouhodobě nevyužívaná a opakovaně bylo žádáno ze strany provozovatele o snižování nájemného. Protože hodnota uvedených nemovitostních celků není shodná, bude realizovaná směna provedena s doplatkem ze strany města Horšovský Týn ve výši rozdílu cen, tj. 9.573.440 Kč;

- návrh správce Bytes HT o záměru pronájmu nebytového prostoru v přízemí objektu Nádražní 73, Horšovský Týn – prostor 76 m². Správce navrhl přidělení nebytového prostoru s dobou nájmu na dobu neurčitou a výše nájemného dle pravidel pro pronajímání nebytových prostor ve výši 615 Kč/m²/rok + služby. Nájemní smlouva bude sepsána dle Pravidel pro pronajímání nebytového prostoru. Záměr města o pronájem byl vyvěšen na úřední desce. Výše nájmu bude uzavřena na základě pravidel pro uzavírání smluv na dobu neurčitou s výpovědní lhůtou 3 měsíce a výše nájemného bude stanovena podle účelu využití. RM souhlasí s pronájmem za výše uvedených podmínek dle návrhu správce;

- žádost OV Horšov o umístění kontejnerů na tříděný odpad na nové stanoviště. RM konstatuje, že se jedná o pozemek, který není ve vlastnictví města. V případě souhlasného stanoviska vlastníka pozemku budou kontejnery přesunuty;

- žádost o zřízení vyhrazeného parkovacího stání na pozemku v Sylvánově ulici – dle předloženého plánu. RM souhlasí se žádostí a upozorňuje, že žadatel musí

podat žádost na zdejší ODSH, splnit podmínky a uhradit náklady spojené se zřízením parkovacích stání na předemtném pozemku. Zároveň upozorňuje žadatele, že mu bude vyměřen poplatek na užívání veřejného prostranství dle OZV.

Vzala na vědomí:

- oznámení MUDr. Marcela Truelle o ukončení činnosti praktického lékaře pro děti a dorost k 31. 8. 2020. RM ukládá starostovi pozvat pana MUDr. Truelle do jednání RM;

- nabídku MUDr. Davida Noska ohledně možnosti otevření praxe praktických lékařů v Horšovském Týně. RM ukládá starostovi pozvat pana MUDr. Noska do jednání RM a projednat možnosti;

- cenovou nabídku pana Jindřicha Hraha, IČO 14723425 na kompletní oplocení útulku pro psy v celkové ceně 129.950 Kč včetně DPH. RM souhlasí s objednávkou úprav dle předložené nabídky;

- žádost vedoucí Městské knihovny Horšovský Týn ve věci vyřazení opotřebovaných, zastaralých, poškozených a ztracených knih. Jedná se celkem o 541 svazků v pořizovací hodnotě 15.686,98 Kč. RM souhlasí s vyřazením knih dle přiloženého seznamu. Vyřizuje Městská knihovna Horšovský Týn.

Přidělila:

- na základě návrhu a doporučení bytové komise pro přidělování bytů byt č. 3, náměstí Republiky 100, H. Týn o velikosti 3+1 o výměře 95,40 m²;

- na základě návrhu a doporučení bytové komise pro přidělování bytů byt č. 2, náměstí Republiky 97, H. Týn o velikosti 1+1 o výměře 57,10 m².

Schválila:

- na základě návrhu a doporučení bytové komise pro přidělování bytů výměnu bytu č. 24, Sylvánova 186, H. Týn velikosti 1+1 o výměře 41,20 m² za byt č. 10, 5. května 16, H. Týn velikosti 1 + 0 o výměře 26,20 m².

Souhlasila:

- s podáním žádosti do dotačního programu vodohospodářské infrastruktury 2020 Plzeňského kraje na akci „Rekonstrukce vodovodu v Nádražní ulici v Horšovském Týně“;

- s podáním žádosti do dotačního programu Podpora jednotek sborů dobrovolných hasičů obcí PK v roce 2020, titul Příspěvek na vybavení a opravy neinvestiční povahy Plzeňského kraje. Dle pravidel pouze pro jednotky JSDHO kat. V. – JSDHO Oplotec a Horní Metelsko.

Seznámila se:

- s předloženou cenovou nabídkou na odstranění informační skřínky u ob-

chodního domu Radbuza, předloženou firmou FINALKOM s.r.o., Kocourov 36, Mochtín, IČO 02877155. RM souhlasí s cenovou nabídkou ve výši 57.500 Kč bez DPH, tj. 69.575 Kč s DPH a pověřuje starostu podpisem smlouvy o dílo;

- s výsledkem výběrového řízení podlimitní veřejné zakázky na stavební práce pod názvem „Horšovský Týn, rekonstrukce Plzeňské ulice II. etapa“. Výzva byla zveřejněna na profilu zadavatele. Na adresu zadavatele ve stanovené lhůtě dorazilo 8 nabídkových cen. RM přiděluje tuto veřejnou zakázku zhotoviteli s nejnižší nabídkovou cenou: Silnice Horšovský Týn a.s., Nad rybníčkem 40, 346 01 Horšovský Týn, IČO 453 59 164 s celkovou nabídkovou cenou ve výši 16.690.000 Kč bez DPH, tj. 20.194.900 Kč vč. DPH 21 % (2 společnosti byly z důvodu podezřelé nízké ceny ze soutěže vyřazeny). RM pověřuje starostu podpisem smlouvy o dílo.

Uložila:

- odboru majetku a investic města vypsat výběrové řízení na zpracovatele PD pro územní a stavební řízení Koupaliště Horšovský Týn v lokalitě bývalé ČOV v ul. Vrchlického.

Kráceno, originál zápisu uložen v kanceláři starosty.

Zpracovala: Ing. Eva Princlová, tajemnice MěÚ

PODĚKOVÁNÍ

Za dodání roušek, které byly rozdány seniorům a také občanům města, bychom chtěli poděkovat Komunitnímu centru Horšovský Týn, ZŠ a OŠ Horšovský Týn, pracovníkům městského úřadu Horšovský Týn, pracovníkům MKZ Horšovský Týn, Sociálně terapeutické dílně sv. Josefa v Meclově a jmenovitě pak paní Olze Císlarové, paní Pavle Jarolímkové, paní Věře Myškové, paní Barboře Stieberové, paní Dolejšové, panu Ing. Porvichovi, který poskytl i desinfekci pro seniory v Domě s pečovatelskou službou v Horšovském Týně a panu Řebounovi za poskytnutí bezkontaktního teploměru a desinfekce. Této pomoci si velice vážíme.

*Ing. Eva Princlová,
tajemnice MěÚ*



Uzávěrka příštího čísla zpravodaje je 15. května 2020.

Místní poplatek za provoz systému shromažďování, sběru, přepravy, třídění, využívání a odstraňování komunálních odpadů

Poplatek pro rok 2020 je ve výši 588,- Kč na osobu a kalendářní rok.

Poplatek má splatnost do 30. 6. 2020 a složenky se rozesílat nebudou.

Informace k platbám místních poplatků lze nalézt na webových stránkách: www.horsovskytyn.cz – záložka Město – platby místních poplatků nebo záložka Úřad – Odbory MÚ informují – Odbor finanční a školství –

Poplatek za svoz komunálních odpadů.

Poplatky je možné uhradit již od ledna příslušného roku těmito způsoby:

1) hotově nebo platební kartou v pokladně MěÚ Horšovský Týn, náměstí Republiky 52

- k identifikaci postačuje příjmení, jméno, bydliště, popřípadě datum narození

Pokladni hodiny Městského úřadu v Horšovském Týně:

Pondělí a Středa 7:30 – 11:30 hod, 12:00 – 16:30 hod,

Úterý a Čtvrtek..... 7:30 – 11:30 hod.

2) složenkou typu A, kterou získáte na pobočkách České pošty, s. p.

3) převodem na účet číslo 27-3284660257/0100 (Komerční banka, a.s.)

Konstantní symbol 0308

Variabilní symbol má 10 míst a začíná:

- pro trvalý pobyt (svoz KO): 480000....(zůstává stále stejný pro poplatníka nebo společného zástupce)

- pro rekreační objekt (svoz KO rekreační objekt): 6300900...

Pro účely platby převodem nebo složenkou je nutné uvedení variabilního symbolu, který přiděluje odbor finanční a školství MěÚ (dále jen OFŠ). Přidělené variabilní symboly jsou stále v platnosti.

Neznáte-li svůj variabilní symbol pro platbu, zeptejte se osobně, telefonicky (379415129),

nebo prostřednictvím e-mailu j.matulkova@muht.cz pracovnice OFŠ MěÚ Horšovský Týn paní Jany Matulkové.

MÍSTNÍ POPLATEK ZE PSŮ

Městský úřad Horšovský Týn připomíná všem držitelům psů jejich poplatkovou a oznamovací povinnost.

V souvislosti se změnou zákona a obecně závazné vyhlášky došlo od roku 2020 ke změnám podmínek, za kterých vzniká nárok na slevu a osvobození od poplatku.

Osvobození od poplatku ze psů:

- osoba nevidomá,
- osoba, která je považována za závislou na pomoci jiné fyzické osoby podle zákona upravujícího sociální služby,
 - osoba, která je držitelem průkazu ZTP nebo ZTP/P,
- osoba provádějící výcvik psů určených k doprovodu těchto osob,
 - osoba provozující útulek pro zvířata,
- osoba, které stanoví povinnost držení a používání psa zvláštní právní předpis.

Žádný jiný důvod nezakládá nárok na osvobození od poplatku. Veškeré skutečnosti výše uvedené je poplatník povinen oznámit a doložit správci poplatku (odbor finanční a školství Městského úřadu Horšovský Týn).

Nebude-li skutečnost oznámena a doložena správci poplatku, vyměří správce poplatku poplatníkovi sazbu v plné výši (platí i pro držitele psů, kteří dosud požívali slevu na poplatku vázanou na příjem invalidního důchodu; tato sleva byla od roku 2020 zrušena).

Sleva na poplatku ze psů:

- osoba starší 65 let. Výše poplatku činí 200,- Kč a poplatník nemusí skutečnost ohlašovat.

Vznik a zánik své poplatkové povinnosti (např. úhyn psa, jeho ztrátu, darování nebo prodej), jakož i změny údajů uvedených v ohlášení je každý poplatník povinen ohlásit správci poplatku do 15 dnů. Povinnost ohlásit držení psa má i osoba, která je od poplatku osvobozena.

Ke splnění poplatkové a oznamovací povinnosti využijte přednostně bezkontaktní způsoby. Pro Vaše platby využijte zejména bezhotovostní převod na účet č. 27-3284660257/0100 pod Vaším VS (byl přidělen při přihlášení psa, 10místné číslo začínající 3900000...).

Rovněž veškeré oznamovací povinnosti lze provádět bezkontaktně prostřednictvím e-mailu (epodatelna@muht.cz), telefonicky (379 415 132), poštou, využívat lze také poštovní schránku na vstupních dveřích úřadu.

Více informací na webových stránkách města, kde jsou k dispozici veškeré formuláře nebo na tel. 379 415 132, odbor finanční a školství MÚ Horšovský Týn.

NAPOUŠTĚNÍ BAZÉNŮ – INFORMATIVNÍ SDĚLENÍ

Blíží se sezóna napouštění zahradních bazénů a se skokovým příchodem teplého počasí zaznamenáváme každý rok nadměrné odběry vody z vodovodní sítě. V letošním roce s ohledem na vyhlášený nouzový stav spojený se zákazem vycestování, očekáváme nepřiměřený odběr vody v ještě větší míře. „Veřejná vodovodní síť není primárně určená pro napouštění bazénů. Kvůli vysoké rychlosti proudění vody v potrubí může dojít k uvolnění sedimentů, a tím k zakalení vody. I když tento zákal nemá vliv na kvalitu pitné vody, jsou tím ovlivněny její senzorycké vlastnosti a zákazníci si pak mohou na tento jev stěžovat. Rovněž hrozí pokles tlaku v síti, který se může projevit i u jiných odběratelů nebo dokonce způsobí akutní nedostatek vody i v jiných lokalitách.“ Pokud již někdo bude napouštět bazén přes vodovodní přípojku, tak po předchozí domluvě s dispečinkem CHVaK a.s. (www.chvak.cz) a vždy doporučujeme, aby tak činil pomalu a mimo špičku, nejlépe v nočních hodinách. Společnost CHVaK a.s. alternativně nabízí možnost na objednávku dodat vodu do bazénu pomocí cisterny. Přistavení cisterny je služba placená, cena se odvíjí od dodaného množství a počtu ujetých kilometrů.

PODĚKOVÁNÍ

Chtěl bych poděkovat všem lidem, kteří se podílejí aktivně na boji proti novému koronaviru. Nechci na někoho zapomenout, a proto nebudu všechny at' už profesionály či dobrovolníky jmenovat. Přece však je tu jedna složka, která je výjimečná a tou jsou naši dobrovolní hasiči. Opírá se o ně vedení města a nakonec i všichni občané. Chlapci děkujeme.

Musím a chci i poděkovat všem rozumným občanům, kteří dodržují nařízené pokyny. Věřte, že vás všechny chceme (samozřejmě i sebe) chránit před rozšířením epidemie. Vzhledem k proměně našeho okresu proto minimalizujeme shromažďování lidí na nejnutnější minimum. Proto třeba není otevřený sběrný dvůr, ale slibujeme, že jakmile to dovolí situace v našem okrese (a městě) bude otevřen, a to na větší časový interval, než se situace stabilizuje.

Ze stejného důvodu zůstal částečně otevřen pro veřejnost městský úřad. Jen ještě krátké připomenutí, že tyto řádky se píšou se 14-ti denním předstihem.

Společně to dokážeme!!!

*Ing. Josef Holeček
starosta města*

I/26 HORŠOVSKÝ TÝN – CELOPLOŠNÁ OPRAVA VOZOVKY

Informace zhotovitele

Ve čtvrtek 16. dubna 2020 byly zahájeny práce na rekonstrukci silnice I/26, které způsobí určitá omezení života občanů města Horšovský Týn. První část prací bude probíhat převážně mimo město Horšovský Týn (zhruba od mostu přes řeku Radbuza k čerpací stanici SHELL), ale druhá část (cca 30m za světelnou křižovatku silnic I/26 a II/193 směrem na Folmavu) v jednotlivých etapách přímo ve městě. Předpokládáme, že práce na první části ukončíme na přelomu měsíce dubna a května 2020. Bezprostředně pak budou zahájeny práce na druhé části. Celá oprava silnice I/26 v daném úseku by měla podle časového harmonogramu být dokončena do 14. srpna 2020. V době rekonstrukce silnice I/26 budou pro objízdné trasy využívány některé místní komunikace. Dle stanovení přechodného dopravního značení jde především o Polní, Pivovarskou a Dvořákovu ulici.

75 LET OD UKONČENÍ 2. SVĚTOVÉ VÁLKY V HORŠOVSKÉM TÝNĚ

V letošním roce se z důvodu opatření proti pandemii nového koronaviru většina kulturních, sportovních, náboženských akcí neuskuteční. Nebudeme organizovat ani pietní akt k výročí osvobození našeho města, bude jen položena kytice a ponechána možnost občanům se příležitostně poklonit a vzpomenout.

Letos si připomínáme 75. výročí ukončení 2. světové války. 5. květen 1945 zůstane navždy v paměti občanů našeho města jako významný den, který symbolizuje konec utrpení, konec lidského ponižování, je to den vstupu 97. divize americké armády do Horšovského Týna, znamenající osvobození a Horšovský Týn se tak stal opět českým městem. Milióny lidí položili své životy v boji proti fašismu. S vděčností a úctou vzpomínáme na oběti a na hrdinství statisíců spojeneckých vojáků. K těmto obětem patřily i desítky horšovskotýnských Židů, umučených ve vyhlašovacích táborech v době holocaustu, oběti pochodů smrti procházejících naším městem, padlí příslušníci odboje z řad místních Čechů, ale i sovětských zajatců, ubití při útěku. Tak jako v květnu před 75 léty se radujeme, že zlo bylo zažehnáno, nezapomeňme však, že zdaleka ne všude je důvod k radosti, že dál v mnoha zemích zuří války, a že člověk ve jménu jakési idey si osobuje právo ničit, zabíjet a mučit. Nebudme lhostejní ke zlu.

Věřím, že pozornost, která je v letošním roce u nás i v celé Evropě věnována 75. výročí ukončení 2. světové války se přemění v naději, že si lidé uvědomí, že historie nesmí být měněna, přepisována a napravována, že ji musíme se vši pokorou vůči ní - co nejlépe poznat a že z tohoto poznání musíme pro naše dnešní činy vyvodit tolik potřebné poučení. Jedině tak si můžeme zajistit dobrou budoucnost.

*Ing. Josef Holeček
starosta města*



foto: Michaela Holubová

**Předpokládaný termín příštího jednání
Zastupitelstva města je 11. května 2020
od 17:00 hodin v sále MKZ Horšovský Týn.**

SEDMDESÁT PĚT LET OD OSVOBOZENÍ NAŠEHO MĚSTA

V prvních májových dnech si tradičně připomínáme osvobození našeho města americkou armádou. Letos to je kulaté výročí, už tři čtvrtě století žijeme v míru. V životě společnosti je to již třetí generace, která nepoznala hrůzy války. Tato významná historická událost by si jistě zasloužila důstojné oslavy. Máme ještě v živé paměti velkolepé oslavy osvobození, které se na náměstí konaly před pěti lety. Současná hysterie kolem čínské chřipky bohužel uskutečnění jakékoli větší akce znemožňuje. Přesto však stojí za to si význam osvobození naší vlasti od nacismu neustále připomínat. Jak tomu tedy bylo v posledních válečných dnech v Horšovském Týně?

S blížícím se koncem války rostlo v Horšovském Týně napětí. Na přístupových místech do města, např. u Svaté Anny, se budovaly protitankové překážky, vybavené kulovými zátarasy a hlubokými příkopy, případně uzávěry s minovými poli. Opevňovacích prací se muselo vedle válečných zajatců, provádějících ty nejtěžší práce, zúčastnit i civilní obyvatelstvo, obranu města měly zajišťovat narychlo zřízované jednotky tzv. volkssturmu, které tvořili muži nad šedesát let a nedospělí chlapi. Jejich velitelem byl určen starosta města Eduard Hönl.

Od poloviny dubna bylo místní obyvatelstvo svědkem hrůzných scén při pochodech smrti vězňů z vyklizovaných koncentračních táborů. Zvláště ořesně musel zapůsobit pohled na pochod smrti zhruba tisícovky židovských i nežidovských žen z bavorského Helmbrechtsu, které se ve dnech 13. dubna až 6. května přesunovaly od Aše přes Mariánské Lázně, Planou až do Prachatic.

Koncem dubna 1945, kdy již Američané stáli na bavorsko-českém pomezí, se náhle v Horšovském Týně objevil jeden z nejobávanějších nacistů hauptsturmführer Maixner, pověřený dohledem nad volkssturmem, aby zde pozvedl ochablou bojovou morálku. Demagogicky zastrašoval obyvatelstvo před krutou pomstou Čechů v případě porážky Německa a vydal příkaz bránit město do posledního muže.

Starosta Eduard Hönl, před válkou bývalý sociální demokrat, však byl jiného mínění a připravoval se na předání moci českým představitelům. Jeho přemýšlení usnadnil útek hlavních nacistických pohlavárů z města. Ze zámku zmizela tajná policie, která tu od září 1944 měla své sídlo. Zbylo po ní mnoho fotografií z činnosti einsatzkomand SS na okupovaném území Sovětského svazu, které nestačili gestapáci zničit. Tyto fotografie pak po válce velmi přitížily majiteli zámku Karlu Josefu Trauttmansdorffovi. V té době také nenápadně zmizel kreisleiter NSDAP Adolf Jobst.

Začátkem května byl život v Horšovském Týně paralyzován. Město žilo v napětí a očekávání věcí budoucích. Zavládlo hluboké ticho přerušované jen duněním děl a stále zřetelnější palbou kulometů od Českého lesa. O prvomájové noci došlo ke konspirativní schůzce mezi zástupcem landráta dr. Heinrichem Schlöglem a uznávanou osobností českého etnika Josefem Kočandrem. Předmětem schůzky bylo vyhodnocení situace ve městě. Na stejné téma se 2. května uskutečnila jiná schůzka, na níž se sešli starosta Eduard Hönl a Čech Jakub Andrlé. Výsledkem obou jednání bylo, že jediným rozumným řešením je bezpodmínečná kapitulace města. Toho dne také zasáhlo několik dělostřeleckých granátů zeď horšovské obory.

Dne 5. května kolem osmnácté hodiny začaly americké jednotky z linie Horšov – Nová Ves - Svatá Anna - Třebnice obsazovat město. Tanky s bílou hvězdou objely zátarasy u sýpků hospodářského družstva, obsadily nádraží a vjely do Železniční ulice. Ta nebyla vybraná náhodou. Dva tanky přijely k domku Josefa Kočandrlého, o kterém dostali Američané příznivé reference, aby jej vzali s sebou na radnici. Zda v té době padly výstřely z nedalekého hřbitova, na něj měli Američané odpovědět palbou z tanků, nelze doložit. Přími svědci uvedli, že když Američané vešli na hřbitov, uviděli hrstku vzdávajících se výrostků s několika puškami a granáty.

V 19 hodin 39 minut předali zástupce landráta dr. Heinrich Schlögl a starosta města Eduard Hönl Horšovský Týn oficiálně do rukou velitele amerických jednotek. Poté byl správou města pověřen Josef Kočandrlé. Američané pro svou potřebu obsadili hotel Traube, mužstvo si postavilo stany na zahradách, vyšší důstojníci byli ubytováni ve vilách zámožných měšťanů a velitel posádky plukovník Robert Wallace se usadil ve vile stavitele Schmidta (v dnešních sadech Petra Bezruče).

Takto popisuje osvobození Horšovského Týna městská kronika. Zápis v ní byl sice pořízen až v roce 1958, ale kronikář František Pavlík byl přímým pamětníkem. Celou válku prožil v Horšovském Týně, i když se tenkrát jmenoval Franz Pawlík. Jeho popis události se shoduje i se vzpomínkami přímých aktérů – Josefa Kočandrlého a Jakuba Andrlého. Možná že pro řadu čtenářů jsou tyto informace dávno známé, ale není na škodu si ji znovu připomínat. V minulosti se události spojené s koncem Druhé světové války účelově zkreslovaly, vzpomeňme, jak byla zamlčována úloha americké armády při osvobozování naší vlasti. Bohužel se podobné snahy měnit historii objevují i dnes. Jsou někdy vedeny snahou učinit události dramatičtější a napínavější,



než ve skutečnosti byly, ale takto možná zprvu dobře míněné „přepisování dějin“ může končit pokoutním odstraňováním pomníků osvoboditelů.

Na co bychom neměli, když vzpomínáme na události před sedmdesáti pěti lety, v souvislosti se současnou situací zapomenout? Měli bychom se především zamyslet nad tím, jak snadno a rychle je možné svobodu ztratit a jak obtížné a jak se za cenu obrovských obětí svoboda zpátky získává. Mysleme na to zejména v těchto dnech, kdy se pod vlivem všeobecného strachu, neustále živého masmédií a sociálními sítěmi, tak lehce zbavujeme osobních svobod, životních jistot a stávajícího způsobu života.

Nedopusťme, aby to, co považujeme za dočasná nutná opatření, tady nezustalo natrvalo a nezměnilo náš život v pouhé přežívání.

Luděk Thomayer

SINGTET NEJEN O OSLAVÁCH OSVOBOZENÍ ANEB CO JSTE MOŽNÁ NEVĚDĚLI O SINGTETU

Začátek května (někde i konec dubna) je v západních Čechách většinou věnován vzpomínce na osvobození České republiky americkou armádou na konci druhé světové války. V Horšovském Týně tomu není jinak, bohužel letos tato vzpomínka neproběhne ve stejné podobě, jako v posledních letech. K té tradiční podobě patří jak konvoj historických vojenských vozů, tak i skupina Singtet a její pěvecké podání české i americké hymny.

A právě o Singtetu budou následující řádky. Singtet je šestičlenná vokální skupina z Horšovského Týna. Existuje již od roku 2004, v současném složení Slávek Vrba, Eva Jeřábková, Viol Vrbová, Jana Plachá, Hanka Vrbová a Filip Vrba zpívá od roku 2017. Zpívají bez doprovodu hudebních nástrojů (a cappella), doprovází sami sebe svým vlastním zpěvem či případně beatboxem. V jejich repertoáru najdeme nejenom již zmíněné hymny, ale i směsku popové hudby z minulého a současného století. Na jejich vystoupení se můžete tedy cítit jako ve zrádné džungli, kde v noci spí lev (Lion sleeps tonight známá z pohádky Lví král), vyslechnout stížnost na boky velké jako skříň, zaplakat u Hallelujah od Leonarda Cohena, potopit se s Titanicem či zavzpomínat na oblíbené Beatles. Stále se snaží repertoár doplňovat českými i zahraničními hity.

Singtet nezpívá jen v letní sezóně, ale po celý rok. Pravidelně je zván na adventní koncerty, kde dokáže navodit tu správnou vánoční atmosféru, obzvláště, když je vystoupení v kostele. Nikdy nevynechají nejznámější skladbu od Adama Michny z Otradovic nesoucí název Vánoční noc, známější spíše pod názvem Chtíc aby spal. Zároveň však oživují vystoupení méně známými písněmi se zimní či adventní tematikou. K několika takovým si i napsali vlastní český text, například k písni Jolly Old Saint Nicholas - Ježíšku můj rozmilý a The Sleigh - Saně.

Singtet vystupuje nejen v západních Čechách, ale i jinde v České republice, například v Praze, na Mělníku či ve Veselí nad Lužnicí. Je pravidelným účastníkem plzeňského Vokálního kolotoče. Spolupracuje s partnerskými městy Horšovského Týna – pravidelně zpívá v Nabburgu a v prosinci roku 2013 již podruhé zaplnil kostel v belgickém Markedalu. Někteří fanoušci se po Singtetu stýskali i doma, a tak roku 2015 vyšlo CD s názvem Good old acapella. Na konci roku 2019 vydal dvě již zmíněné vánoční skladby v podobě „singlu“, Ježíšku můj rozmilý a Saně. Obě písně najdete na YouTube kanálu nesoucí název Singtet. Saně jsou pro Singtet i takovým splněným snem. Je to jejich první klip, do kterého dali všechnu svou energii a své teplo – to můžete posoudit i sami, když si klip s názvem Saně na YouTube najdete. Během natáčení byla opravdu zima a rudé špičky nosů to jen potvrzují. Singtet sdílí novinky na své facebookové stránce, kterou také snadno najdete, nese rovněž název Singtet.

Jelikož nás velmi mrzí, že Singtet nebudeme moci během oslav osvobození zazpívat, rozhodli jsme se vám všem českou i americkou hymnu v našem podání zpřístupnit alespoň na YouTube kanálu. Budete mít možnost poslechnout si je v pohodlí svého domova.

Moc se těšíme na naše další vystoupení nejenom v Horšovském Týně.

Váš Singtet



Hymna Spojených států amerických

The Star - Spangled Banner

Odkaz na americkou hymnu: lurl.cz/@singtetamericka-hymna

Hudba: John Stafford Smith

Slova: Francis Scott Key

O say, can you see, by the dawn's early light,
What so proudly we hailed at the twilight's last gleaming?
Whose broad stripes and bright stars, through the perilous
fight,

O'er the ramparts we watched, were so gallantly streaming?

And the rocket's red glare, the bombs bursting in air,
Gave proof through the night that our flag was still there.

O say does that star spangled banner yet wave
O'er the land of the free, and the home of the brave?



Hymna České republiky

Kde domov můj

Odkaz na českou hymnu: lurl.cz/@singtetceskahymna

Hudba: František Škroup

Slova: Josef Kajetán Tyl

Kde domov můj,
kde domov můj.
Voda hučí po lučinách,
bory šumí po skalínách,
v sadě skví se jara květ,
zemský ráj to na pohled!
A to je ta krásná země,
země česká, domov můj,
země česká, domov můj!

VELVYSLANECTVÍ USA HORŠOVSKÉMU TÝNU

Na letošní plánované oslavy osvobození 5. května v našem městě jsme jako každý rok pozvali zástupce americké ambasády. Horšovský Týn měl stejně jako vloni navštívit podplukovník Jon Fisher. Bohužel celosvětová pandemie toto neumožňuje, ale Jon Fisher se s námi spojí prostřednictvím videovzrazu, který bude umístěn na webu města Horšovský Týn a stránek MKZ H. Týn **5. května 2020** www.mkzht.cz a www.horsovskytytn.cz.

Naším čtenářům uveřejňujeme toto poselství i v tištěné podobě:

„Dobrý den do Horšovského Týna!

Je to pro mne velkou ctí zastupovat Spojené státy americké v České republice a také dnes u vás. Doufal jsem, že budu s vámi v Horšovském Týně letos osobně, ale kvůli našemu společnému boji proti koronaviru se musíme propojit virtuálně.

Sloužím v armádě už 32 let, z toho poslední tři roky tady v České republice. Jednou z největších poct během mé služby bylo reprezentovat velvyslanectví a také americké vojenské letectvo na ceremoniálech připomínajících události II. světové války po celé zemi. Především se mi velmi líbila vzpomínková slavnost, které jsem se loni v Horšovském Týně zúčastnil.

Letos si připomínáme dvě velmi důležitá výročí. Dnes v tichosti vzdáváme hold odvážným mužům a ženám – Američanům, Čechům a řadě dalších – kteří spolu před 75 lety bojovali, aby porazili fašismus. Připomínáme si tři čtvrtě století od konce brutální války, která zpusťovala značnou část světa včetně Československa. Slavíme také 30. výročí svobody společně pořádat vzpomínkové akce. Od sametové revoluce naše velvyslanectví hrdě slaví společně s Čechy osvobození jihozápadních Čech americkou armádou v roce 1945.

Američany těší, že připomínáte úlohu USA při osvobozování této země. Svým přátelstvím vzdáváte poctu generaci, která se obětovala pro svobodu. Tito vojáci položili základy míru, bezpečnosti a prosperity, které si dnes užíváme. Amerika tu před 75 lety byla, aby pomohla, Amerika je tu dnes a Amerika tu bude zítra!

Když už se zamýšlíme nad minulostí, podívejme se také do budoucna. Čelíme teď různým výzvám, ale nikdy nesmíme ztratit

z očí zásady, za které tato generace bojovala: svoboda, bezpečnost, demokracie, lidská práva a právní stát. Naši povinností je respektovat její oběti a tyto zásady bránit. Češi a Američané, tehdy jako přátelé a teď jako spojenci v NATO, zůstáváme jednotní a navždy oddaní tomuto slibu: „Nikdy nezapomeň. Nikdy znovu.“ Čest jejich památce!“

Pplk. Jon Fisher

Zde je přímý odkaz na videovzraz Velvyslanectví USA Horšovskému Týnu: <https://www.mkzht.cz/cs/aktualne/>.



farní charita

PODĚKOVÁNÍ



I v Horšovském Týně prožíváme neznámou situaci způsobenou neviditelným nepřítelem KORONAVIREM 19. Když jsme přijali skutečnost, že nevíme, jak dál, co dělat, co smíme a co nesmíme, každý se musel rozhodnout, jak se přizpůsobí, jak si zorganizuje život, co bude dělat a kde. Vůbec to na počátku nebylo a ani dnes

není jednoduché. Myslíte, že jsme situaci v Horšovském Týně zvládli?

Nevím, ale velice mne potěšilo velké množství spoluobčanů, kteří se vrhli do šití roušek. Ostatně jako v celé republice. Farní charita začala šít roušky a nabízela je potřebným na plotě u Komunitního centra v ulici B. Němcové 35. Lidé si je z obalů brali podle potřeby a my jsme je doplňovali. Doplňovaly je ale i ostatní šičky, které vyráběly doma.

Mohli jsme tak nabídnout roušky našim hasičům, Dětskému domovu v Nové Vsi, přidali jsme je také do krabic na městském úřadě, do domu s pečovatelskou službou, do Domažlické nemocnice, odvezli jsme i do Hostouně a do Bělé nad Radbuzou, poslali jsme poštou na Slovensko, do Německa. Napočítali jsme jich 1 400 kusů, ale určitě jich bylo více. Kolik jich asi bylo ve městě našito celkem?

Moc děkujeme všem, kteří nám poskytli v minulosti látky, abychom mohly na Dámském klubu vyrábět. Netušily jsme, že je použijeme na šití roušek. Také moc děkujeme manželům Hlaváčovým, kteří nám již mnohokrát poskytli různé šicí potřeby. Moc se nám hodily. A moc děkujeme všem, kteří nás na FB podporovali, a nebo nám dokonce děkovali. Povzbuzovalo nás to.

Máme přání: co nejdříve roušky nenosit a zapomenout na ně!

Za farní charitu

Jana Tomášková

VYHLÁŠENÍ VÝHERCŮ VELIKONOČNÍ SOUTĚŽE

Děkujeme všem, kteří se přes letošní netradiční velikonoční svátky zapojili do naší internetové soutěže o neoriginálnější kraslici a představujeme vám výherce a jejich výtvary. Účastníků nebylo mnoho, ale jejich kraslice jsou velmi povedené a zaslouží si za to nejen poděkování, ale i odměnu v podobě dárku, který si mohou všichni tito výherci vyzvednout v Informačním centru v Horšovském Týně po předchozí domluvě na tel. 379 415 151.

MKZ Horšovský Týn



Kateřina, Magdaléna a Julie Šilhánkovy



Stanka a Bernadeta Badidovy



Vilém a Otakar Gombárovi

Jelikož si v letošním roce bohužel nebudeme moci užít tradiční Pálení čarodějnic v zámekském parku, ani Kouzelnický dětský den plánovaný **MKZ Horšovský Týn**,

vyhlašujeme tímto

INTERNETOVOU SOUTĚŽ

- tentokrát na téma čar a kouzel.

Vyrobte kouzelnický nebo čarodějnický klobouk, ve kterém se vyfoťte a foto se jménem a věkem autora nám zašlete do 15. května na email zpravodaj@mkzht.cz.

Výherce odměníme a všechny výtvary zveřejníme na našem webu www.mkzht.cz a vybrané fotografie i v červnovém Zpravodaji města.



ze školních lavic

POMÁHÁME, KDE JE TŘEBA

Ač jsou školy již od poloviny března zavřené, učitelé pracují s dětmi na „dálku“. Vychovatelky nezahálají a prostory školní družiny přeměnily na „dílnu“ a šijí roušky.

Nejprve začaly šít pro kolegy, bývalé zaměstnance a postupně je dodávají tam, kde je jich třeba.

Děkují všem, kdo je „zásobil“ potřebným – materiálem (látkami, gumičkami, stužkami). A všem přeji hlavně pevné zdraví a hodně sil v této nelehké době.

„Švadlenky“ ze školní družiny

ŠKOLNÍ LYŽÁK OČIMA NADŠENÉHO TATÍNKY

Již dlouhou dobu se děti společně s maminkou těšily na lyžák. Děti, jak si užijí sních a kamarády, maminka, jak spolu se svojí maminkou budou ratolestem vařit, já plánoval, co vše stihnu doma udělat. Avšak s přicházející silou viru Covid 19 přicházely i obavy, zda lyžák nakonec bude, či nebude. Dlouho se zdálo, že i přes různá vládní omezení se tato akce uskuteční dle plánu. Nicméně jak se správně říká - "člověk miní, okolnosti mění". Spolu s dalším vládním omezením onemocněla i naše maminka a vidina lyžáku se začala rozplývat. Z této neradostné mlhy však vystoupilo odhodlání pana ředitele nic nevzdát a já začal řešit v práci svou případnou dovolenou. Přišel den před plánovaným odjezdem a další vládní nařízení nám začalo házet klacky pod nohy. Takže tuším, že to bylo sobotní poledne 14. března, kdy padlo definitivní - nejede se. U dětiček ukápla i nějaká ta slza, u dospělých odpadla nervozita. Avšak znovu zasáhlo odhodlání pana ředitele nevzdát se. A odpoledne drnčí telefon, na druhém konci pan ředitel s dotazem - pojedeme, je nás méně než 30? Rychle rozmyšlím a říkám - jedem. A aby toho nebylo málo, spolu s rozhodnutím, že se dvěma kluky pojedou já, přidal jsem i našeho dvouletého Tomíka a naši 13letou dceru Báru. Takže sobotní poklidné odpoledne se změnilo na bláznivé lítání po baráku a balení věcí pro všechny.

Je nedělní ráno a nás pět vyrazí směr škola Adélka. Tam následuje rychlé vybírání lyží, rychlé organizační pokyny a já s dětmi uháním našim autem směr Pec pod Sněžkou. Cesta rychle utíkala, a to nakonec tak, že jsme na školního autobusového šneka čekali na místě 1 a 1/2 hodiny, které jsme si však užili seznamováním se sněhem. Huráá, zbytek už také dorazil, takže se můžeme přesunout k rohlí, aby nás vyvezla k chatě. Byl to parádní zážitek, já osobně jsem jel rohlou prvně a Tomík byl nadšený, co všechno se dá mačkat. A už jsme na místě. Přivítala nás opuštěná chata s vlastním vlekem. To místo mi učarovalo. Děti vyrazily zabrat pokoj a já spolu s Adélkou jsme se snažili rozdmýchat oheň v kotli, aby nám všem bylo teplo. Zapomněl jsem totiž dodat, že vrchní kotelník (p. ředitel) spolu s manželkou byli zaparkovat auta, a dobrovolně si tudíž udělali pětikilometrový pěší výlet za námi na chatu. A již jsme všichni pohromadě a při společné večeři, kterou nám připravila pro všechny známá Janička (ostatně její dobroty nás doprovázely až do konce), si uvědomujeme, jak jsme rádi, že jsme v kouzelně zasněžené a prosluněné přírodě, na opuštěné stráni vysoko nad civilizací. Ráno jsem nechal chvíli děti koukat na pohádku a jako příznivec otužování jsem šel dělat anděly do sněhu jen ve spodním prádle a zakončil to umytím v potoce, kterýžto jsem využíval každé ráno jako svou meditační pauzu, kdy vnímám sílu chladné vody a zároveň vstřebávám sluneční paprsky. A kolem jen stromy, ptáci, zurčení vody (Teď jak to píšu, se mi po tom moc stýská.) Po výborné snídani jsme si pustili vlek a vyrazilo se na lyže. Martínek se jal učit na snowboardu, Zdenda s Barunkou začali testovat lyže a já s Tomíkem jsme vyrazili na sánky. U Martinka se projevil talent a díky radám starších a zkušenějších dělal den za dnem velké pokroky, Barunka, ač stála na lyžích poprvé a při první jízdě trefila chatu, tak již druhý den jezdila pevně po sjezdovce a líbilo se mi, když se uvolnila a Adélka ji učila, jak si na lyžích hrát, což jí dodalo povzbuzení, a nebála se sama zrychlovat a zkoušet své možnosti. Zdenda, no to je kapitola sama pro sebe, a tímto velká poklona Adélce a panu řediteli, protože Zdenda se vyloženě s lyžemi nekamárádil, a tak si lyže dělaly, co chtěly. Což trefně vystihuje hláška pana ředitele, kdy po mnohých pokusech dojet se Zdenkou k vleku, prohlásil: „Zdendo, ještě hodinu a jsme u vleku“. Ale byly i hezké momenty, kdy se Zdenda držel za hůlku Adélky a svištěl svahem. Tomášek - bych řekl - se stal maskotem lyžáku a rád se se všemi kamarádil, hlavně když měli jídlo, protože se ukázalo, že z nás jí asi nejvíce, a říkali jsme si - příští rok počítat pro Tomáška dvojité porce.



No, co budu říkat, ta skvělá atmosféra mě natolik uchvátila, že jsem využil toho, že Barunka má dnes stejně velkou nohu jako já, půjčil jsem si lyže a po dvaceti letech zase lyžoval a prvně v životě jel na vleku. Naštěstí to nikdo nedokumentoval, stejně jako to, když jsem jen ve svých botách vlezl na snowboard, abych ukázal dětem, jak se to dělá. Samozřejmě jsem jim ukázal, jak se padá drsně na zadek, protože snowboard se rozhodl jet, i když já jsem nechtěl.

Skvělé byly i večerní hry, ze kterých bych vyzdvihl karetní hru "socialismus" - děkujeme tímto panu řediteli, že nás učil krást :). A také skvělý moment byl při hře - uhoďni, čím jsem, kdy pan ředitel předváděl pověšenou podprsenku.

A dny jsem zakončoval s dětmi tím, že jsem jim ukazoval, jak vypadají hvězdy bez světelného smogu. Krásná obloha.

V závěru řečeno, ani návrat do reality, kdy už tady všude lidé chodili v rouškách, u pošty se tvořily venku fronty, v krámu chyběly základní potraviny, nám nevzalo ty hluboké a krásné zážitky, které jsme tam měli. A já si uvědomil, jak báječné mám děti.

Takže poděkování panu řediteli, že díky tomu, že on nemožné považuje za výzvu, se akce lyžák 2020 uskutečnila a byla báječná. Také díky všem, kteří jste tam s námi byli, byli jsme taková jedná velká rodina.

A za rok se těšíme na viděnou!

Zdeněk Šetlík

ZÁPIS DO MATEŘSKÉ ŠKOLY

Ředitelství Mateřské školy v Horšovském Týně oznamuje, že zápis do mateřské školy na školní rok 2020/21 se uskuteční v pondělí

4. 5. 2020 od 8.00 do 13.00 hodin v obou budovách MŠ.

Přijímací řízení je určeno dětem předškolního věku
zpravidla od 3 do 6 let věku.

Vzhledem k současné situaci bude probíhat Zápis
v omezeném režimu – pouze výjimečně osobně.

Bližší informace na stránkách mateřské školy
www.mshtyn.cz

NA PROCHÁZCE

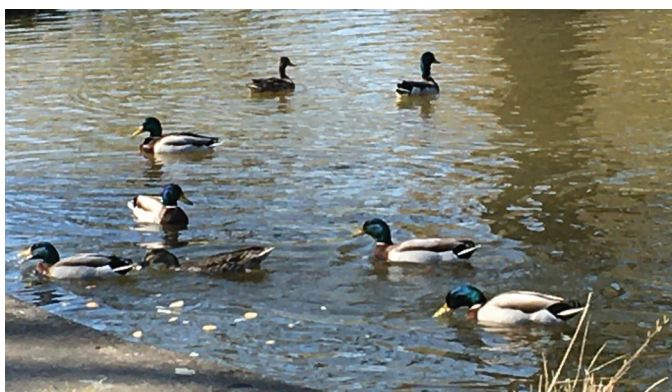
Janička s Kubíkem chodí pravidelně s rodiči na procházky. Při jedné takové jarní procházce zámeckým parkem zahlédli spoustu zvířátek a právě rozkvetlých rostlin. Většinu z nich poznali, protože se o nich učili ve škole. Na názvy některých si však nevzpomněli. Pomoz jim pojmenovat zvířátka a kytíčky, které vidíš na fotografiích. K číslicím u fotografií doplň rodový i druhový název. Správné odpovědi zašli do 15. května na e-mailovou adresu: zpravodaj@mkzht.cz. Nezapomeň uvést své jméno a věk. Tři vylosované výherce odměníme.



1)



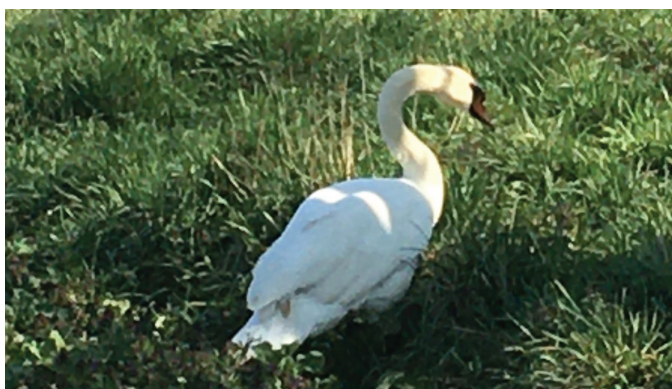
2)



3)



4)



5)



6)



7)



8)



TANEČNÍ KURZY

Oblíbené taneční kurzy pod vedením manželů Cíchoých mají v Horšovském Týně již téměř tři desítky let tradici. Ti pokročilí zájemci o tanec navštěvují večerní kurzy pro dospělé vždy začátkem roku. Ten letošní absolvovalo 18 párů a výukové lekce, kde se učí standardním i latinským tancům, a kde nechybí i výuka rock'n'rollu, byly zakončeny slavnostním večerem 28. února. Poděkování patří všem tanečnickům, tanečním mistrům, ale také studentům SOŠ a SOU Horšovský Týn, žákům ZŠ a OŠ Horšovský Týn a v neposlední řadě jejich mistrům, kteří připravili výborné občerstvení na závěrečný raut.

Každoročně týden po ukončení kurzu pro dospělé pořádá MKZ ve stejných prostorách kulturního zařízení základní taneční kurz pro mládež. První z dvanácti plánovaných lekcí proběhla dle plánu 6. března, ale z důvodu nastalé situace a nařízených omezení musel být kurz přerušen. Náhradní termíny lekcí tedy proběhnou na podzim od 6. 9. do 7. 11. 2020. Těšíme se na všechny přihlášené zájemce a uvítáme i nové z řad chlapců.

Za MKZ Horšovský Týn Leona Císlarová

Městské kulturní zařízení Horšovský Týn pořádá

Kurz tance a společenské výchovy pro mládež 2020

v Horšovském Týně

PŮVODNÍ TERMÍN: 6. března - 22. května 2020

NÁHRADNÍ TERMÍNY

lekce	datum	den	od - do	
1.	6. března	pátek	19 - 22 hodin	<i>již proběhlo</i>
2.	6. září	neděle	13 - 16 hodin	
3.	12. září	sobota	13 - 16 hodin	
4.	13. září	neděle	13 - 16 hodin	
5.	19. září	sobota	13 - 16 hodin	
6.	27. září	neděle	19 - 23 hodin	Prodoužená v kostýmech
7.	3. října	sobota	13 - 16 hodin	
8.	4. října	neděle	13 - 16 hodin	
9.	18. října	neděle	13 - 16 hodin	
10.	25. října	neděle	13 - 16 hodin	
11.	31. října	sobota	13 - 16 hodin	Slavnostní raut
	1. listopadu	neděle	9 - 12 hodin	Nácvik předtančení
12.	7. listopadu	sobota	20 - 01 hodin	Závěrečný ples

Chlapci, kteří by měli o navštěvování kurzu zájem, se mohou ještě přihlásit na emailu kultura@mkzht.cz nebo info@mkzht.cz.

OBNOVUJEME PROVOZ

Pokud nedorazí ještě ke změnám opatření, zahájí naše kino promítání od 1. června 2020. Sledujte webové stránky MKZ i kina, případně další sociální sítě.

Pracovnice informačního centra se na první návštěvníky po nucené přestávce připravují od 11. května.

Vyhlídkovou věž kostela sv. Petra a Pavla na náměstí budou moci první letošní turisté využít od 1. června.

PŘIPRAVUJEME PRO VÁS...

Tento rok se ocitáme v trochu složitější a nelehké situaci a musíme se jí přizpůsobit.

Pokud jsme Vám v předchozích letech v tomto čase představovali nové zboží a nabízeli jsme jarní akce, pak tomu letos bude trochu jinak. Ale neznamená to, že jsme na Vás nemysleli a nepřipravili si nic, čím bychom Vás potěšili.

V Horšovském Týně je mnoho míst, u kterých se můžeme zastavit a obdivovat jejich krásu.

Týká se to nejen historických objektů na náměstí a v jeho okolí, ale také zámeckého parku. A proto určitě mnohé z Vás zaujme nabídka komentovaných prohlídek města. Dozvíte se něco více o daném místě a jistě i nejednu zajímavost, která se k němu váže. Prohlídky budou vícejazyčné, proto pokud máte známé nebo kamarády v zahraničí mluvící pouze německy nebo anglicky, pak ani to nebude překážkou a prohlídku města i oni mohou absolvovat bez problému. Velké množství zajímavých informací je zaručeno tím, že na přípravě textů se podílel pan Luděk Thomayer, člen kulturní komise, který celému projektu věnoval pečlivou přípravu, jež je mu vlastní. Za jeho vstřícnost a ochotu mu patří velké poděkování nejen od MKZ, ale myslím, že také návštěvníci města to velice ocení.

Bližší informace a konkrétní místa Vám sdělíme v dalších vydáních Zpravodaje nebo na našich webových stránkách.

Věříme, že se v brzké době všechna opatření budou uvolňovat a my se budeme ještě více radovat z nadcházejících slunečných dnů a opět se vrátíme k poskytování stávajících služeb v Informačním centru - a samozřejmě i této připravované novinky.

*Za MKZ Horšovský Týn
Naďa Hesounová*



KULTURNÍ AKCE V PODZIMNÍCH MĚSÍCÍCH

Městské kulturní zařízení v Horšovském Týně netrpělivě čeká na své návštěvníky akcí i filmových představení. Některé z již připravených muselo bohužel zrušit či přesunout na příští rok, ale na některé se můžete těšit ještě letos na podzim. Dětský pořad Štítko a Poupěnka se uskuteční v náhradním termínu 20. září od 15 hodin, skupina Screamerů s pořadem Poslední zvonení přijede místo plánovaného 5. června až 11. září a Klubový koncert Vargas Blues Band potěší hudební příznivce 12. října. O náhradním termínu představení Kolofantů stále jednáme. Zakoupené vstupenky zůstávají v platnosti.

Leona Císlarová

V HORŠOVSKÉM TÝNĚ BYLA ZAHÁJENA VÝSTAVBA NOVÉHO OBVODNÍHO ODDĚLENÍ POLICIE

Stavební práce spojené s výstavbou nového objektu OOP ČR byly zahájeny dne 6. 2. 2020. Od té doby byly provedeny výkopové práce, vybudovány inženýrské sítě a dvojitá základová deska pod celým stavebním objektem. Důvodem dvojité základové desky je, že pod stavbou jsou hloubkové navážky. Stavba bude dvoupodlažní a předpokládané náklady činí 19 milionů korun. Termín pro dokončení stavby je k 31. 10. 2020. Po několika letech odkladu výstavby ze strany Policie ČR se vše podařilo díky úsilí vedení města. Nově postavený objekt bude nejmodernější policejní služebnou v Plzeňském kraji. Pozemek, na kterém probíhá výstavba OOP, se nachází v blízkosti silnice I/26 vedle nákupního střediska COOP Diskont.

Autor: Čedík Jaroslav



VANDALOVÉ O VELIKONOCÍCH PONIČILI ALTÁN NA NAUČNÉ STEZCE „KRÁLOVSKÁ ROKLE“ HORŠOVSKÝ TÝN

Naučná stezka Lesů ČR Královská rokle nabízí místním i turistům na třech kilometrech příjemný procházkový okruh, který začíná i končí u letohrádku Vdovský dům v zámeckém parku. Na stezce se nachází na spodním rozcestí hojně navštěvovaný altán jako zastávka pro odpočinek či občerstvení. O velikonočním víkendu si zde ale skupina vandalů udělala oslavu. Na místě po nich zůstala jen spoušť. Vandalové značně poničili altán a zanechali po sobě velké množství plechovek, plastových lahví a také několik lahví od tvrdého alkoholu.

Text a foto: Čedík Jaroslav



ZAHRÁDKÁŘI – DOBRÁ ZPRÁVA

Také pro letošní rok si obstarali Zahrádkáři sadbu brambor. Celkem zasadí 200 kg raných brambor Antonie a 10 kg velmi raných brambor Collete. V současné situaci bylo komplikované brambory členům předat. Ale povedlo se nám to a žádné nařízení pro nouzový stav jsme neporušili. Všimněte si odstupů a na místě jsou jen dvě osoby.

Jana Tomášková

MAKI #36 NA SLOVENSKÉM ŠAMPIONÁTU V GABČÍKOVU

Takže po delší odmlce se hlásíme zpět. Situace kolem Covid 19 nás všechny odsunula od běžného života, svazuje nás a omezuje po všech stránkách. Bohužel i nás závodníky vůči našim výsledkům. Přesto pro vás máme malý a bohužel zatím jediný report z letošní sezony 2020. Než daný problém vypukl, tak Maki #36 ještě stihla zahájit letošní sezonu 7. 3. 2020 mezinárodním závodem, a to šampionátem v Gabčíkovu. Závod byl velmi náročný, trať byla písčitá a ještě k tomu nám napršelo. Takže terén měkký a samé bláto. Maki #36 startovala z druhé řady. Jely se dvě rozjížděky, první 30 minut a druhá 20 minut. Maki startovala spolu se stavbami s výkonnějšími motory, na které bohužel neměla, přestože držela plný plyn. Byl to pravdu boj na krev, jelikož se Maki povedlo předjet i nějakou tu Yamahu 250, což je větší a silnější stroj než ten její. Nakonec boj dopadl tak, že jsme se umístili na 4. místě, ale mezi sobě rovnými stroji Access DRR 100 byla bezkonkurenčně na 1. místě. Teď bohužel veškeré závody na nějakou dobu odpadly, ale jakmile se jen bude moci, bude Maki opět bojovat. Už teď se nemůže dočkat a všechny fanoušky moc a moc pozdravuje. Snad brzy zase budeme moci podat informace. Tak se všichni držte a chraňte a snad brzy na shledanou.

Markéta Picková



TRÉNOVÁNÍ V TEPLE

V termínu 9. až 16. března 2020 skupinka vodáků z vodáckého oddílu „7“ Horšovský Týn odjela na tréninkové soustředění s SCM do Francie. V Čechách se začalo hovořit o různých opatřeních ohledně šíření koronaviru, který již postupoval Itálií a začal se šířit dál Evropou. Dostatečně vybavena dezinfekčními prostředky a rouškami se skupinka rozjela do zatím klidnějších částí Francie. Do cíle vzdáleném 1750 km St. Pé de Bigorre a Pau dorazily 4 mikrobusey s celkem 30 účastníky po osmnácti hodinách. Sluníčko a 20 stupňů, ideální pyrenejské březnové počasí nás vítalo. Počasí k opalování. V Pau na řece Gave de Pau stojí hodinový trénink 250 eur. Neleníme a jezdíme. Za ty peníze je to luxus s výtahem lodí. Naše nohy netrpí a stíháme mnohem více tréninkových jízd. Každý večer odevzdáváme telefony na určené odkladiště. Je to pro nás „závisláky“ trochu zkouška výdrže. Na druhou stranu každé ráno jsme vyspalí do růžova a plni sil do dalšího trénování.

Počasí ve Francii bylo tři dny slunečné na opalování a další tři dny nám přšelo a foukalo. Když došlo k oteplení, přišla ledová sprcha v podobě SMS. Ohlásila nám, že se začínají uzavírat hranice a hrozba nákazy se doplazila plně i do Francie. Po obědě sedmý den balíme a prcháme z Francie do bezpečí domova. Po návratu do Čech jsme ještě společně strávili 14 dní v karanténě na chatě. Byla to taková větší pánská jízda. Děvčata musela mít karanténu doma a bez kluků.

Toto soustředění mělo být přípravou pro závodní sezonu 2020. Nouzový stav však vše změnil, a tak nám nezbyvá než čekat, až opět budeme moci společně sednout do lodí a začít plně trénovat.

Ahoj! Vodáci



Vodácký oddíl "7"
Horšovský Týn
oznamuje:



vzhledem k současné situaci
je Memoriál Honzy Panušky
plánovaný na 13. června 2020

ZRUŠEN!

O případném náhradním
termínu jeho konání budeme
naše příznivce včas informovat.



Z FLORBALU

Aktuální situace a všechna opatření nám bohužel zkomplikovaly konec sezóny. Kolektivní sporty, mezi které florbal patří, nedohrály všechny svoje plánované zápasy, soutěže a turnaje. Naše děti přišly o zápasy na domácí i venkovní paluby. Přípravka se měla podruhé ukázat v domácí hale a oficiálně představit týmová trička – tak je máte aspoň na fotce Nedvěďat z domácího prostředí. Přípravka, elévové a mladší žáci neodehráli tři turnaje a starším žákům odpadly dva turnajové dny. Zároveň jsme zrušili veškeré tréninky. Přesto věříme a víme, že naši členové se snaží aspoň trochu hýbat, a nejen trávit čas u obrazovek. Děkujeme proto rodičům, kteří své děti v této nelehké době podporují.

Také jsme museli zrušit naši největší akci – pravidelný velikonoční GO-GO cup. Přípravy byly v plném proudu, týmy, občerstvení i organizace byla připravena. Uvidíme, jak se situace bude vyvíjet a pokud to aspoň trochu půjde, vymyslíme akci, která by turnaj nahradila a umožnila si zahrát florbal v hale a po turnaji posedět a popovídat se všemi kamarády.

Náš trenérský tým se nudí. Na tréninky nesmíme, chybí nám úsměvy dětí a jejich nadšení. Proto neleníme a snažíme se vzdělávat, abychom pro další sezonu



byli schopni poskytnout lepší vedení nejen po florbalové stránce. Na našich stránkách a Facebooku se objeví doporučení týkající se stravy v den turnaje, připravíme i možnosti individuálního tréninku pro děti na celé léto. Připravujeme také pravidelné soustředění na konci prázdnin. Poprvé je vedle týdenního kempu ve Kdyni plánován také příměstský kemp pro naše nejmenší a ty, co nemohou na celý týden jet. Příměstský kemp bude otevřený a budou se ho moci zúčastnit i nečlenové. Termín pro příměstský Týden s florbalem je stanoven na 24. až 28. 8. Akci připravujeme a podle počtu dětí a zájmu budeme upravit program a cenu. Uvidíme také, co nám dovolí aktuální situace... V případě zájmu se hlas-
te...

A co nás na této akci bude čekat? Dopoledne v hale, pohybové hry, základy florbalu, nějaké soutěže. A odpoledne hry a zábava venku v přírodě, kterou spojíme s výlety po okolí. Na louce za městem nebo v parku se dá vymyslet spousta her a soutěží.

Prejeme Vám všem hlavně zdraví a prosíme, dodržujte všechna doporučení a nařízení, ať se co nejdříve ve zdraví potkáme!

Go-Go Horšovský Týn



Léto s Florbalem 2020

24.8.2020 – 28.8.2020

Sportovní hala Horšovský Týn a všude venku

Kromě našich nejmenších i děti do 10 let, které by chtěli s
lobbalem

Kdv?

Kde?

Kdo?

Co?

ostatní sporty

S kým?

S trenérským týmem přípravy – našich nejmenších

Informace na mailu petr.fe@seznam.cz



FBC GoGo Horšovský Týn

<https://fbcgogo.cz>

#vsichnijsmeGOGO

KŘÍŽOVKA

SPORT V HORŠOVSKÉM TÝNĚ

Tajenku, kterou Vám připravila redakce zpravodaje, si ověřte v červnovém vydání.

- ## SPORT V HORŠOVSKÉM TÝNĚ

Tajenku, kterou Vám připravila redakce zpravodaje, si ověřte v červnovém vydání.

1. X X
 2. X
 3.
 4.
 5.
 6. X
 7.
 8.
 9.
 10.
 11.
 12.
 13. X
 14. X
 15.

1. Jaký spolek se věnuje cvičení pro děti i dospělé a pořádá tradiční Ples sportovců?
 2. Jak se jinak řekne stolní tenis, který také proslavil oddíl z Horšovského Týna?
 3. Jak se jmenuje florbalový klub v Horšovském Týně?
 4. V jaké sportovní obuvi se běhá atletický závod?
 5. Tenisový zápas se hraje na vítězné (doplň)
 6. Jakým oddílem je zastřešen atletický kroužek v Horšovském Týně?
 7. Naš fotbalový oddíl nese stejný název jako městský stadión, jaký?
 8. Jmenuj jedno z vodáckých plavidel.
 9. Step, zdravotní i kondiční cvičení vede Boženka Mourová v „Klubu“(doplň)
 10. Motokrosový areál v našem městě má název „Trať“ (doplň)
 11. Jak se řekne jinak postavení mimo hru?
 12. Z jakého materiálu je povrch běžeckých drah na městském stadiónu?
 13. Jakou soutěž každoročně pořádá tenisový oddíl v Horšovském Týně?
 14. Který tenisový klub reprezentoval naše město i za oceánem?

1. Jaký spolek se věnuje cvičení pro děti i dospělé a pořádá tradiční Ples sportovců?
2. Jak se jinak řekne stolní tenis, který také proslavil oddíl z Horšovského Týna?
3. Jak se jmenuje florbalový klub v Horšovském Týně?
4. V jaké sportovní obuvi se běhá atletický závod?
5. Tenisový zápas se hraje na vítězné (doplň)
6. Jakým oddílem je zastřešen atletický kroužek v Horšovském Týně?
7. Náš fotbalový oddíl nese stejný název jako městský stadión, jaký?
8. Jmenuj jedno z vodáckých plavidel.
9. Štep, zdravotní i kondiční cvičení vede Boženka Mourová v „Klubu“ (doplň)
10. Motokrosový areál v našem městě má název „Trať“ (doplň)
11. Jak se řekne jinak postavení mimo hru?
12. Z jakéhoho materiálu je povrch běžeckých drah na městském stadiónu?
13. Jakou soutěž každoročně pořádá tenisový oddíl v Horšovském Týně?
14. Který tenisový klub reprezentoval naše město i za oceánem?
15. Oddíl „7“ se věnuje dětem i dospělým v jakém sportu?

řádková inzerce:

**Koupím chatku
či chalupu v okolí
do 1,5mil.
607 253 317**

**Hledám
ke koupi
rodinný dům v okolí,
722 690 245.**

**Realitní kancelář –
Týnské nemovitosti s.r.o.**

se sídlem Nádražní 342, Horšovský Týn,
nabízí služby spojené s prodejem
či koupí nemovitostí.
Finanční poradenství zdarma.
Telefon: 736 202 120, 724 722 669

**Čalounictví, Semošice 32,
tel: 737 939 378**
čalounění, opravy nábytku,
výroba a prodej matrací dle přání,
výroba taburetek (bobíků), prodej molitanu
www.calounictviblazkova.wz.cz



LION AGENCY

dodavatel reklamních předmětů

Reklamní předměty, textil a pracovní oděvy
vč. grafického zpracování, potisku, laseru i výšivky.

Lion agency s.r.o.
☎ +420 737 841 868 • obchod@lionagency.cz
www.lionagency.cz

Prodej slepiček

Červený Hrádek prodává slepičky typu Tetra hnědá,
Dominant ve všech barvách, slepičky Green Shell-typu
Araukana a Dark Shell-typu Maranska. Stáří 15- 19
týdnů, cena 169 -219,- Kč/ ks.

Prodej : Horšovský Týn - za kostelem u KB 10.5. a 7.6.
2020 - 12.05 hod. 12.5. a 17.6. 2020 - 16.45 hod.

Výkup králičích kožek- cena dle poptávky.

Info: Po-Pá 9.00-16.00hod,
tel. 601 576 270, 728 605 840,
www.drubezcervenyhradek.cz

**PŘED
mytím**

**PO
mytí**



- **ČIŠTĚNÍ A NÁTĚRY STŘECH**
- řemeslné práce ve výškách
- kácení a prořezy stromů
- práce z plošin
- revize OOPP

VÝŠKOVÉ PRÁCE DOMAŽLICE

+420 775 283 744 WWW.VERTICALSAFE.CZ

A person is hiking barefoot through a shallow stream in a lush, green forest. They are wearing light-colored cargo pants and a black backpack. In their right hand, they hold a brown hiking boot. Another person with a backpack is visible in the background. A large green plus sign is overlaid on the left side of the image.

-100Kč
měsíčně
na rok!

Shazujeme kila!

Je dobré začít shazovat kila a my jdeme příkladem. Od 1. 5. dáváme na celý rok 100 Kč měsíčně dolů na **nové tarify Nordic 5G internetu na doma**. Stabilního, bez závazku, bez datových limitů a s bezpečnou instalací. Nyní i u vás!

www.nordictelecom.cz

Nordic⁺telecom

Překvapivá volnost

ČSOB
Pojišťovna a.s.

přijme

**OBCHODNÍHO
PORADCE/PORADKYNÍ**

pro kancelář
v Horšovském Týně
nám. Republiky 105

Bližší informace
přímo v kanceláři
nebo na mob. 721 864 520

Těšíme se na Vás....

3P STAVBY



Horšovský Týn
tel.: 603 86 86 51

e-mail: 3pstavby@seznam.cz

stavební práce
rekonstrukce
sádkokarton 
zateplování fasád včetně
panelových domů
okna: plast, dřevo, hliník
nízkoenergetické podkroví

dům barev

vaši experti na barvy

- MÍCHACÍ CENTRUM
- PRODEJ OMÍTEK
- PRODEJ BAREV
- PRONÁJEM LEŠENÍ

PRODEJNA:

ul. K Terénu 96, 346 01 Horšovský Týn
mob.: 776 320 889



MILER - MALÍŘSTVÍ, spol. s r.o.



Restaurace Pod Radnicí
Horšovský Týn

Otevřeno:

Po-Čt 11:00 - 22:00

Pá-So 11:00 - 24:00

Ne 11:00 - 21:00



denní menu
obědy
večeře

email: podradnici@htyn.cz
tel: 775 369 800
web: podradnici.htyn.cz

NOVÉ PROSTORY (bezbariérové),
svatby, srazy, rodinné oslavy,
firemní akce, přátelská posezení



PRODEJ CHOVNÉ DRŮBEŽE

z veterinárně kontrolovaných chovů,
které zaručují kvalitu a vysokou užitkovost

16h Horšovský Týn /Radbuza – JIP/ Prodej 8.6.2020

Kuřice černé, červené, kropenaté, bílé /nesou bílá vejce/, sussex /
hnědá vejce, vysoká užitkovost/, kohoutci, Kačeny pekingské /bílé
brojlerové/, Moularden /kříženec pižmové a pekingské kachny/,
Husy bílé, Krůty /kanadské širokoprsé brojlerové/, Holokřčky,
Kalimera /selské brojlerové kuře/, Brojlerová kuřata, Perličky
Info a objednávky: Gallus Extra s.r.o., tel.567 212 754, 567 214
502, mob.731 701 331, 734 833 158 /NE SMS!/ volejte po-pá
7-15h!, email: info@prodej-drubeze.cz, www.prodej-drubeze.cz

S vámi více než 25 let

KOUSEK OD VÁS! HORŠOVSKÝ TÝN

Autorizovaný prodej a servis značek



ŠKODA

Autobazar
šmucler

SEAT



Užitkové
vozky

Service



Autobazar
šmucler.cz

Prodej a výkup
ojetých vozů
s bonusem.

Výběr z více
než 400 vozů.



Jsem profík Pavel,
poradím s výběrem!

šmucler.cz

HORŠOVSKÝ TÝN
TOMAN
VODA TOPENÍ

TEL.: 607 60 90 74
 tovoht@seznam.cz
 www.tovoht.cz

- MONTÁŽ VODOINSTALAČNÍCH A TOPNÝCH SYSTÉMŮ
 - PRODEJ VODOINSTALAČNÍHO A TOPENÁŘSKÉHO MATERIÁLU.
 - PRODEJ, MONTÁŽ, ZÁRUČNÍ A POZÁRUČNÍ SERVIS
 A REVIZE KOTLŮ NA TUHÁ PALIVA.

KOVARSON EkoScroll OPOP VIADRUS ATMOS

PRODEJ A MONTÁŽ TEPELNÝCH ČERPADEL **Regulus**
 PŮJČOVNA NÁŘADÍ

VYŘÍZENÍ KOTLÍKOVÉ DOTACE

Lenka Bauerová

jazyková ŠKOLA,
překlady, tlumočení

606 213 058
 lenkabauerova.cz

K Hotel Gurmán

Nám. Republiky 2, 346 01 Horšovský Týn, tel. 602 763 439

KVŠROT

VÝKUP

- ŽELEZA
- BAR. KOVŮ
- PAPIRU

HORŠOVSKÝ TÝN
 TEL.: 702 078 622
 www.kvosrot.htyn.cz

TOP CENY !!!!

Německá společnost SIGLOCH, která v Horšovském Týně podniká v oblasti skladování, balení a distribuce.

SIGLOCH

NOVÝ PROJEKT - NOVÁ HALA - NOVÉ PRACOVNÍ POZICE PŘIJMEME

Brigádníky (muže i ženy) na nepravděpodobnou výpomoc při balení zboží.
 Brigáda je vhodná pro aktivní důchodce a ženy na MD/RD z Horšovského Týna a blízkého okolí.

NABÍZÍME
 90,- Kč/hod.

Nabízíme stabilní a perspektivní zaměstnání, práci v moderním a čistém prostředí.
 Více informací k jednotlivým pracovním pozicím Vám rádi poskytneme na:
Sigloch Distribution k.s., Průmyslová 290, 346 01 Horšovský Týn, tel. kontakt: 373 738 812, info@sigloch.cz